

MUSIC - UNIVERSITY OF TORONTO



3 1761 03417 4540

LES
SABOTS
DE LA
MARQUISE

Opéra comique en un acte,

Paroles de MM

Michel Carré et Jules Barbier,

Musique de

Ernest Boulanger.

PARTITION PIANO ET CHANT
PAR VAUTHROT.

Prix 8^F net


PARIS, Alex. GRUS aîné, éditeur,
Boulev. Bonne Nouvelle, 31, vis à vis le Gymnase.

A.V.

Enregistré à Londres et à Leipzig.

La plus belle page ---

29



Digitized by the Internet Archive
in 2010 with funding from
University of Ottawa

LES
SABOTS
DE LA
MARQUISE

Opéra comique en un acte,

Paroles de M^M

Michel Carré et Jules Barbier,

Musique de

Ernest Boulanger.

PARTITION **PLANO** ET CHANT

PAR VAUTHROT.

Prix 8^F net

PAREL, Alex. **GRUS** aîné, éditeur,
Boulev^r Bonne Nouvelle, 31, vis à vis le Gymnase.

A.V.

Enregistré à Londres et à Leipzig.



M
1503
B76S3



LES SABOTS DE LA MARQUISE.

PERSONNAGES.

LE BARON	<i>Martin ou Baryton</i>	MM.	BISSINE.
NICOLAS , valet du Baron	<i>Trist</i>		SE Foy.
GIROFLÉE , Jardinier.....			PALLANTI.
LA MARQUISE	<i>Chanteuse légère ou forte</i>	M^{lles}	BOUJART.
LISE	<i>Jeune Dugazon</i>		LEMERCIER.

La scène se passe en province, au château de la Marquise.

CATALOGUE DES MORCEAUX.

	Pages
OUVERTURE.....	2
N^{os} 1 DUO Chloris dormait sur la fougère.....	15
2 ARIETTE Vive le veuvage.....	21
3 COUPLETS Vous êtes ma chère maîtresse.....	29
4 AIR Morbleu! corbleu! ventrebleu!.....	34
5 DUO Pourquoi ne mangez vous pas?.....	48
6 RONDO A vous je m'intéresse.....	75
7 COUPLETS et DUO Fais moi de la belle.....	84
8 FINAL Me voilà... je ne suis plus la même.....	102

NOTA. La mise en scène *exacte* de cet ouvrage est rédigée et publiée par M. PALLANTI.

LES SABOTS DE LA MARQUISE.

OPERA COMIQUE EN UN ACTE.

Poème de MM MICHEL CARRE et JULES BARBIER.

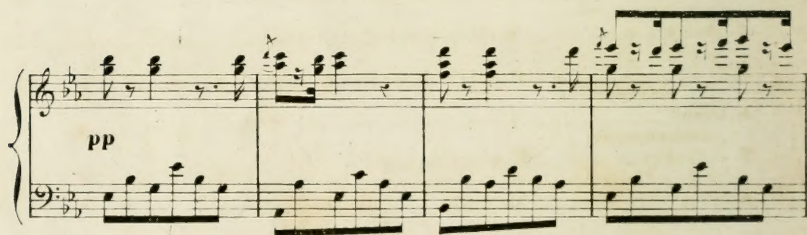
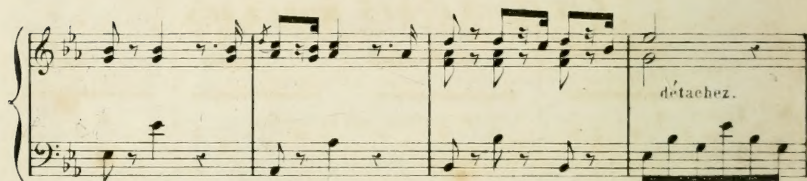
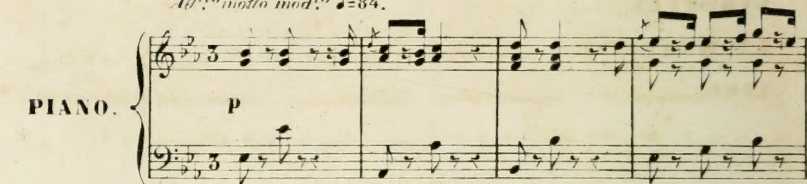
Musique d'ERNEST BOULANGER.

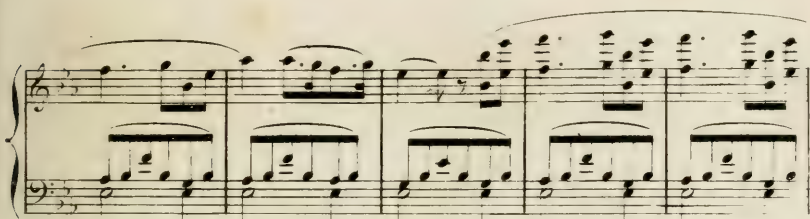
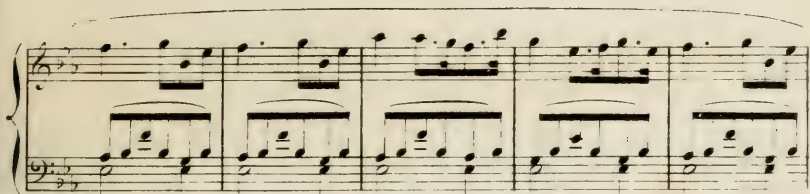
OUVERTURE.

Allegro molto moderato ♩ = 84.

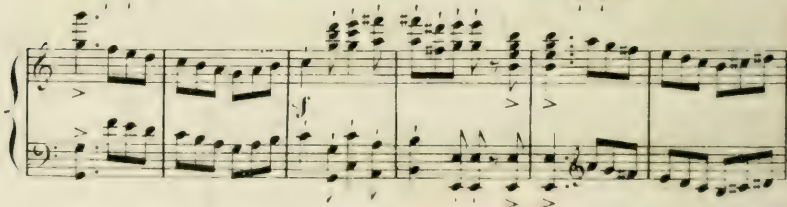
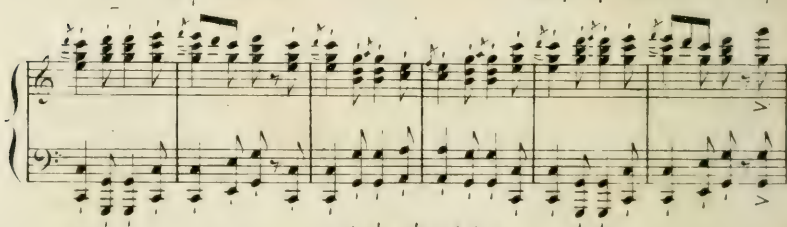
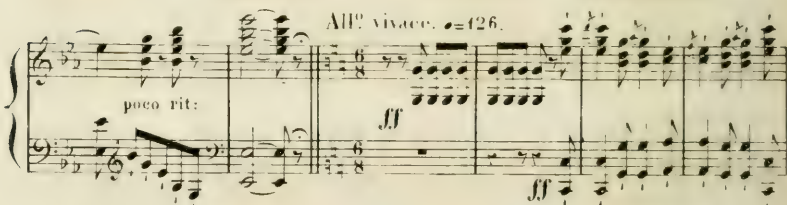
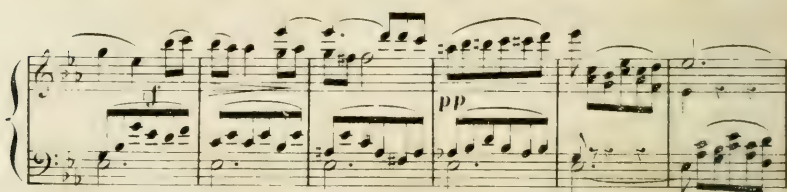
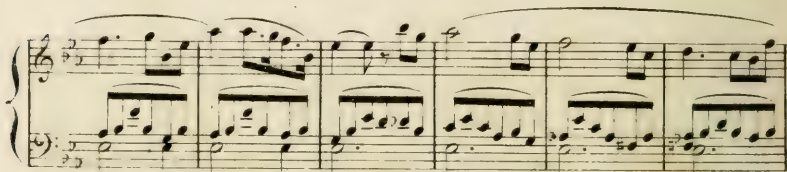
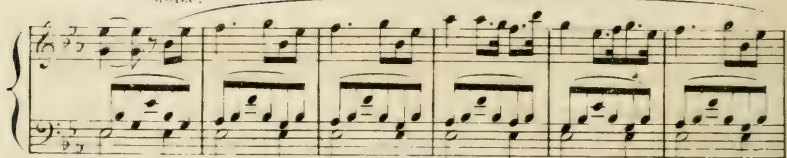
PIANO.

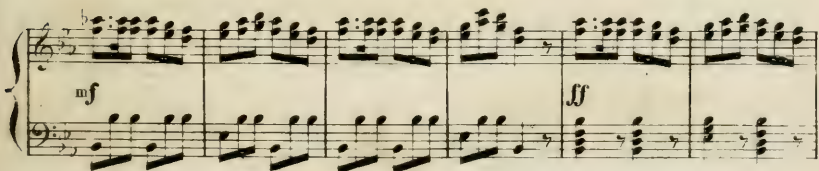
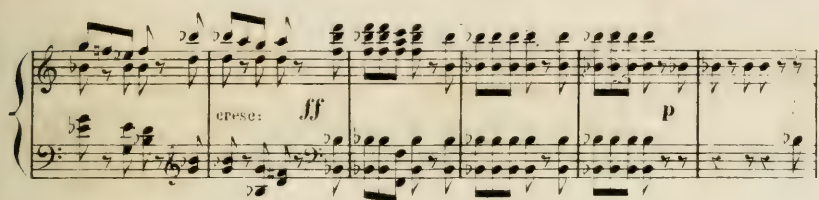
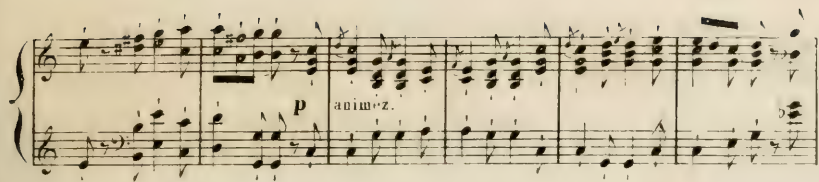
p





dolce.





First system of piano music. Treble and bass staves. Treble staff has a melodic line with eighth notes. Bass staff has a rhythmic accompaniment of chords. Dynamics: *p* (piano). Text: *etese:*

Second system of piano music. Treble and bass staves. Treble staff has a melodic line with eighth notes. Bass staff has a rhythmic accompaniment of chords. Dynamics: *ff* (fortissimo), *p* (piano).

Third system of piano music. Treble and bass staves. Treble staff has a melodic line with eighth notes. Bass staff has a rhythmic accompaniment of chords. Text: *etese poco a poco.*

Fourth system of piano music. Treble and bass staves. Treble staff has a melodic line with eighth notes. Bass staff has a rhythmic accompaniment of chords. Dynamics: *ff* (fortissimo).

Fifth system of piano music. Treble and bass staves. Treble staff has a melodic line with eighth notes. Bass staff has a rhythmic accompaniment of chords. Dynamics: *ff* (fortissimo). Text: *Même moux!*

Sixth system of piano music. Treble and bass staves. Treble staff has a melodic line with eighth notes. Bass staff has a rhythmic accompaniment of chords. Dynamics: *ff* (fortissimo).

First system of musical notation, measures 1-2. The music is in 3/4 time with a key signature of two flats (B-flat and E-flat). The right hand features a complex, rapid melody with many beamed sixteenth and thirty-second notes. The left hand provides a harmonic accompaniment with chords and moving lines.

Second system of musical notation, measures 3-4. The right hand continues its intricate melodic pattern. The left hand has a more active role with frequent sixteenth-note passages.

Third system of musical notation, measures 5-6. The right hand has a more melodic and flowing line. The left hand features a sustained bass line with a *p* (piano) dynamic marking. The system concludes with a *mf* (mezzo-forte) dynamic marking.

Fourth system of musical notation, measures 7-8. The tempo is marked *♩ = 126*. The mood is *dolce cantabile*. The right hand has a simple, lyrical melody. The left hand plays a continuous, flowing sixteenth-note accompaniment, starting with a *p* (piano) dynamic marking.

Fifth system of musical notation, measures 9-10. The right hand continues its melodic line. The left hand maintains the sixteenth-note accompaniment.

Sixth system of musical notation, measures 11-12. The right hand has a more active melodic line. The left hand continues the sixteenth-note accompaniment, ending with a *p* (piano) dynamic marking. The system is marked *espress:* (espressivo).

2

cantabile.

p

First system of a piano piece. The right hand features a melodic line with a trill and a sixteenth-note scale. The left hand provides a harmonic accompaniment with chords and moving lines. The tempo is marked 'cantabile' and the dynamics include a piano 'p' marking.

grazioso.

Second system of the piano piece. The right hand continues the melodic development with grace notes. The left hand maintains a steady accompaniment. The tempo is marked 'grazioso'.

epese:

Third system of the piano piece. The right hand has a more active melodic line. The left hand accompaniment is consistent. The tempo is marked 'epese:'.

epese:

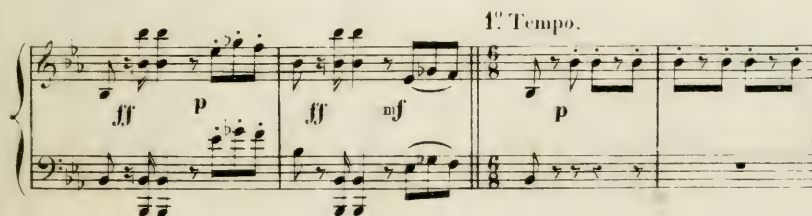
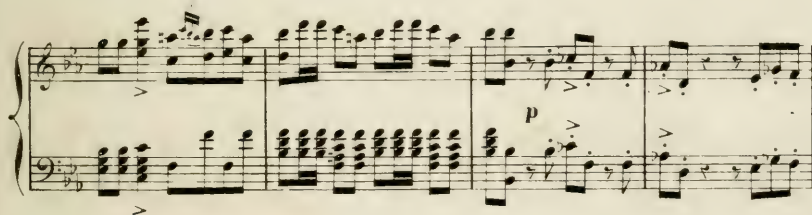
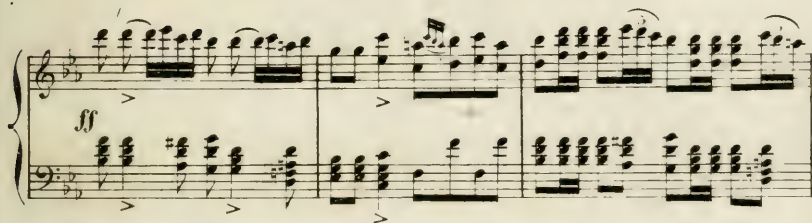
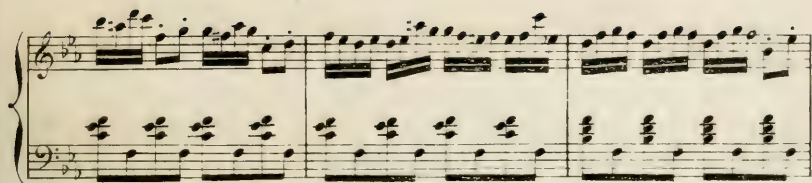
Fourth system of the piano piece. The right hand continues with a melodic line. The left hand accompaniment is consistent. The tempo is marked 'epese:'.

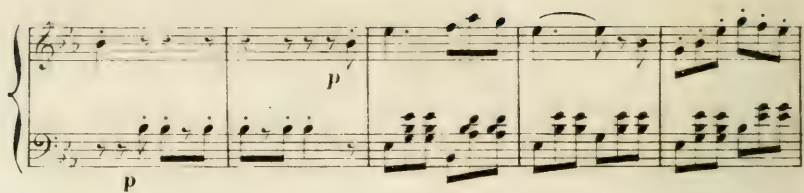
plus animé.

p

pp

Fifth system of the piano piece. The right hand features a more rhythmic and active melodic line. The left hand accompaniment is consistent. The tempo is marked 'plus animé'. Dynamics include a piano 'p' marking and a pianissimo 'pp' marking.





First system of musical notation. The treble staff contains a series of chords and single notes, while the bass staff features a steady eighth-note accompaniment. Dynamic markings include *dim:* (diminuendo) and *p* (piano).

Second system of musical notation. The treble staff includes a section labeled *Cantando.* (Cantando). The bass staff has a *crese:* (crescendo) marking. Dynamic markings include *f* (forte), *ff* (fortissimo), and *f* (forte).

Third system of musical notation. The treble staff shows a melodic line with some grace notes. The bass staff continues with a consistent eighth-note accompaniment.

Fourth system of musical notation. The treble staff features a melodic line with a crescendo hairpin. The bass staff maintains the eighth-note accompaniment.

Fifth system of musical notation. The treble staff has a melodic line with a crescendo hairpin. The bass staff continues with the eighth-note accompaniment. Dynamic markings include *crese:* (crescendo) and *ff* (fortissimo).

This page contains seven systems of musical notation for a piano piece. Each system consists of a grand staff with a treble and bass clef. The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 2/4. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and dynamic markings like *p*, *f*, and *ff*. The piece is in 2/4 time and ends with a double bar line.

The first system begins with a piano (*p*) dynamic and features a melody in the treble staff with eighth-note patterns, accompanied by chords in the bass staff. The second system continues the melody with more complex rhythmic patterns. The third system introduces a change in the bass staff with a new rhythmic pattern and a forte (*f*) dynamic. The fourth system features a melody with accents and a forte (*f*) dynamic. The fifth system includes a fortissimo (*ff*) dynamic and a melody with slurs. The sixth system features a melody with slurs and a forte (*f*) dynamic. The seventh system concludes the piece with a melody in the treble staff and chords in the bass staff.

N^o 1.

DUO.

Andantino. $\text{♩} = 104.$

LA MARQUISE.

LISE.

Andantino.

PIANO.

p molto espress.

poco rit.

LA MARQUISE.

Chloris dor - mait sur la fou - gè - re Ses moutons paissaient à l'en -

pp a Tempo.

- tour

Syl - vendre en voyant la ber -

Je ne put maîtriser son amour
 LISE Voyons un peu comment Syl-
 espres-ent Canto.
 a Tempo.
 Il s'écri- a d'une voix
 ritenuto un poco.
 van_dre sait trouver le chemin des cœurs
 poco rit: a Tempo.
 ten_dre d'u - - - ne voix ten_dre Chlo_ris Chlo -
 ritard.
 -ris Chlo_ris bel - - - le Chlo_ris pp
 pp

LA MAR:

Ah! les damnés chasseurs!

LISE.

Bon! voi-

Allegro. $\text{♩} = 96$.*ff*

Maudit soit le

-ci les chasseurs

cor qui résonne encor

He-las ma-

un peu plus animé.

-da - me c'est sans dou - te le ba - ron qui se met en rou - te pour chas-

LA MARQUISE.

Que Dieu con- fon- de les Barons

- ser dans les environs Ce lui- là cependant vous

Pourquoi donc vient- il sans la-

ai- me et je crois même d'amour ex- trê- me

- con- jeter son air dans ma chanson

Mais écou- tez écou- tez nos chas-

- seurs font si- len- ce Ils se sont é-loignés je pen- se ah! ma-

LA MAR: *parlé.*

— da — me s'il vous plaît Chan — tez le second couplet : soit

f *f*

LISE: *parlé.*

LA MAR:

Ce pauvre Sylandre Chloris ouvre a_lors la — pau — pié — re et voit Syl—

pp

— vandre à ses ge — noux — A sa sur — pri — se... *Allegro.*

rf *espress:* *ff*

Ah! les maudits chasseurs!

Bon! encor les chas_seurs

1^{er} Tempo. plus animé. (Reprenant avec colère.)

(Ah! c'est trop fort) Syl - van - - - dre cher Syl - van - - -

Andantino con moto.

f *animé.*

- dre cher Syl - van - dre - - - cher Syl - van - dre

Allegro f

Je ne puis re -

f *crise:* *ff* *120.*

- pren - - dre on ne peut - - plus s'en - - dre et voi -

Hélas pauvre Syl - van - dre On ne peut plus s'en -

ff *p*

_ ci le cor Qui ré - sonne en -
 _ ten - dre Et voi - ci le cor voi - ci le cor qui
f

_ cor Et voi - ci le cor qui ré - son - ne en -
 ré - sonne encor voi - ci le cor qui ré - son - ne en -
crispé: *f* *p*

_ cor Et voici le cor Qui résonne en -
 _ cor Et voici le cor Qui résonne en -
f

cor Et voi-ci le cor qui résonne encor et
(Imitant le cor en riant)

cor *p* Ta-yaud tayaud ta-yaud tayaud ta-

dim. *p*

voici le cor qui résonne encor Ta-yaud tayaud ta-yaud tayaud ta-
-yaud tayaud ta-yaud tayaud Et voici le cor qui résonne encor et

f

-yaud tayaud ta-yaud tayaud

voici le cor qui résonne encor Hélas pauvre Syl-

esce *f*

ff

f On ne peut plus s'en_ten - dre *p* Et voici le cor Voici le

van - dre On ne peut plus s'en_ten - dre Voici le

dim: *p*

p cor qui ré_sonne en - cor : Et voi_ci le cor qui

cor qui ré_sonne en - cor Et voi_ci le cor qui ré_sonne en -

ff *f*

ré_sonne encor qui ré_sonne en - cor Et

-cor et voi_ci le cor qui ré_sonne en - cor et voi_ci le

voi-ci le cor qui ré-sonne en- cor qui ré-son- ne en-
 cor qui ré-sonne en- cor et voi-ci le cor qui ré-sonne en-

_cor voi-ci le cor voi-ci le cor
 _cor voi-ci le cor voi-ci le cor

p *esce;*

Ah! le mau- dit cor qui ré-sonne en- cor
 Ah! le mau- dit cor qui ré-sonne en-

ff *p*

le mau - dit cor le mau - dit cor qui ré - son - ne en -

cor le mau - dit cor le mau - dit cor qui ré - sonne en -

crers:

_ cor le mau_dit cor le mau_dit cor qui ré_sonne en_cor_

_ cor le mau_dit cor le mau_dit cor qui ré_sonne en_cor_

ff

p

ff

dim:

pp

ff

N° 2.

ARIETTE.

(♩) All. ro. ♩. = 60.

LA MARQUISE.

Allegro. Vi - ve le veu -

PIANO. *f* *p*

- va - ge vi - ve le veu - va - ge Il rompt l'es - cla - va - ge du

ma - ri - a - ge Bien sois sur ma foi

f *ff* *p*

Qui rentre sous sa loi sans un ordre ex -

f *p*

(*) Ce morceau peut se chanter un ton plus bas.

grazioso.

- près du roi Qui rentre sous sa loi

p

animez. cresc.

sans un ordre ex - près du roi

animez. cresc.

f *ff*

Quand on est jeune et jo -

pp

- li - e com - me nous com - me nous C'est fo -

rit. *a Tempo.*

- li - e c'est fo - li - e De prendre un nou - vel e -

suivez. *a Tempo.*

p >

- pour Pourquoi cou-rons-nous

poco rit. a Tempo

a-près des é-poux A-près des e-poux sots et ja-loux

suivez. *a Tempo.*

Get-te bel-le flam-me qui rem-plit

leur à-me Au nom de l'hy-men s'é-

Ri-te-nu-to.

-teindra de-main Au nom de l'hy-men s'éteindra de-

suivez.

main ah! *rit.* Vi - ve le veu -

- va - ge vi - ve le veu - va - ge Il rompt l'es - cla - va - ge du

ma - ri - a - ge Bien sotté sur ma foi

Qui rentre sous sa loi sans un ordre ex -

- près du roi rentre sous sa loi *grazioso.*

Animez. *crusc.*

Sans un ordre ex - près du roi Oui sans un ordre ex -

Animez. *crusc.* *f* *ff*

- près du roi ex - près

du roi

COUPLETS.

PIANO.

Allegro. $\text{♩} = 112.$

f *p* *ff*

LISE. $\text{♩} = 108.$

All.^{mo} moderato.
 Vous ê - tes ma chère mai - tres - se trop dif - fi -

p *f*

- cile à con - ten - ter en ce monde où le tems nous

rit.
 pres - se l'a - mour nous dit de nous hà - ter

suivez. *a Tempo.*

f *rit.* *rf* *a Tempo.*

Un peu plus vite.

hè - las que nous sert - il d'at -

Un peu plus vite.

- ten - dre trop sou - vent on n'y ga - gne

rien pour moi je suis fille à me ren - dre aus - si -

- tôt qu'on le vou - dra bien aus - si - tôt qu'on le vou - dra

poco rit. 1^o Tempo.

bien ai - - mons qui nous ai - me c'est le bon sys -

poco rit. dolce. *pp*

-tème c'est le bon sys -tème à suivre i - ci - bas si Ni-co-las

col canto.

Allegro.

m'ai-me si Ni-co-las m'ai-me va pour Ni-co - las va pour Ni-co -

suivez.

p Allegro.

animez.

f Beaucoup plus lent.

- las va! va! va! va pour Ni - co - las!

animez.

f moins vite

f

1^{re} Tempo.

p

ff

All^{to} moderato.

Le che - va - lier pour vous sou - pi - re l'a-mour lui

p

trou - ble la - rai - son le Ba - ron lui - même a beau

di - re il vous a - dore à sa fa - con

poco rit. animez.

suivez. *rf* a Tempo.

Un peu plus vite.

si l'un des deux a su vous

Un peu plus vite.

plai - re à quoi bon tar - der plus long - tems pour moi le

choix est simple à fai - re Ni - co - las est seul sur les

rangs Ni-co-las est seul sur les rangs ai-mons qui nous

poco rit dolce. **pp**

ai-me c'est le bon sys-tème c'est le bon sys-tème a suivre i-ci

bas si Ni-co-las m'aime si Ni-co-las m'aime va pour Ni-co-

Allegro.

suivez: **Allegro.**

animez. **Beaucoup plus lent.**

- las va pour Ni-co-las va! va! va! **ad lib.** va pour Ni-co-

animez! **f** moins vite. **f**

- las!

1^o Tempo. **p** **ff**

Nº 4 .

A I R .

Allegro . $\text{♩} = 46$.

PIANO .

The piano introduction consists of three systems of grand staves. The first system begins with a piano (*pp*) dynamic and features a melody in the right hand with eighth-note patterns and a supporting bass line in the left hand. The second system continues the melody and bass line, with the dynamic increasing to *ff* (fortissimo) towards the end. The third system shows a change in texture with more complex chordal figures in the right hand and a steady eighth-note bass line.

LE BARON . *f*

The first vocal entry of Le Baron is shown on a grand staff. The vocal line (treble clef) begins with a rest followed by a melodic phrase. The piano accompaniment (bass clef) provides a harmonic foundation with chords and moving lines. The dynamic is marked *ff* (fortissimo) and *p* (piano) in different sections.

Morbleu, cor

This section contains the vocal and piano accompaniment for the chorus. The vocal line (treble clef) features the lyrics: "bleu, sambleu, ven_tre_bleu! vi_ve la chas_se, vi_ve la chas_se, vi_". The piano accompaniment (bass clef) includes a melody in the right hand and a bass line in the left hand. Dynamics include *mf* (mezzo-forte) and *ff* (fortissimo).

-ve le grand air et l'es - pa - ce, vi - ve le bruit, vi - ve la chas - se, vi -

p *ff*

- ve le grand air et l'es - pa - - - - - ce! Aucun roi, je croi, aucun roi, je

tr. *p* *ff* *p*

a Tempo.

croi, ne fut jamais aus - si content que moi, jamais, ja - mais, jamais, non ja

poco riten. *p*

col canto.

- mais! vi - ve le bruit, vi - ve le bruit, vi - ve la chas - - - se! morbleu, cor -

f *cresc.* *ff* *tr.*

bleu, sambleu, ventre-bleu!

ff

tr tr tr tr

8

A - vec le jour moi je me lè - ve

p

joyeux et ver-meil comme le so - leil joyeux et ver-meil comme le so -

riten. grazioso.

suivez.

- leil d' - u - ne bou - teille que j'a - che -

allargando

rit.

grazioso

ve je fê-te gai-ment le nec-tar char-mant, je fê-te gai-

gaiement

-ment le nec-tar charmant je fê-te gai-ment le nec-tar charmant.

Puis je ga-gne la cam-pa - - gne

léger

mon fu-sil sur l'é-paule et mes chiens me sui-vant

pp

rf

rf

rf

p At_ten-ti-ve et craint_i - ve *p* la perdrix tend la

p *pp*

tête à l'encontre du vent; *rf* sur sa

rf *rf* *p*

tra-ce Rus_taud pas_se, Rus_taud pas - - se, il s'arrête et sou -

pp

mezza voce - daïn son re-gard m'a-ver_tit en si - len - ce; je m'a -

dolce *pp*

van - ce et Poi - seau, tout tremblant, sous l'herbe se blot -

- tit pille! tue! pille! tue! dans la

resc. *p*

nu - e il s'envole et s'é - lance à grand bruit; le coup part... c'est la

resc. *ff*

fou-dre, c'est la fou-dre dans la pou-dre, dans la pou -

poco meno

p *cui canto.*

- dre! le pauvre oiseau, frap - pé, vient tom - ber au ha -

rit.

- sard, le pauvre oi - seau, frap - pé, vient tom - ber au ha -

rit.

I. Tempo.

Morbleu, cor -

pp *animez.* *crese.* *mf*

ped

f *ff*

- bleu, sambleu, ventre - bleu! vi - ve la - chas - se, vi - ve la - chas - se, vi -

ve le grand air et l'es - pa - - - - - ce! vi - ve le

bruit, vi - ve le bruit, vi - ve la chas - - - - - se!

cresc. *f* *ff*

All^o moderato. $\text{♩} = 12$.

dim. *grazioso.* *p*

p

Puis à la fer - me, à la ferme je mar -

- ré - te; on m'acueil le, on m'e fê - te, on m'ac-

- cueil - le, on m'e fê - te, et tan_dis _____ que le fer-

- mier, et tan_dis que le fermier court au cellier,

poco allargando.

a Jeanne - ton _____ d'un _____ air

ten - dre je - de - man - de, je de -

- man - de un 'bai - ser - qu'on veut me re - fu -

- ser, mais qu'on me laisse pren - dre - qu'on veut - me re fu -

sosten.

poco rinf.

- ser mais qu'on me lais - se pren - dre.

rit. *p* *3 grazioso.* *3*

pp

dolce.

sostenuto.
Fed.

Puis — sur l'her — be je vais — m'è — ten — dre

pp

con dolcezza.

et — je m'en dors tranquillement, paisible — ment, non cha — lam —

— ment, et je m'en dors — tranquille — ment, et je m'endors tranquille —

8va dolce.

animez.

non — cha — lam — ment

p *rit. ad lib.*

— ment, paisiblement, nonchalant — ment, non — cha — lam — ment

suivez.

pp $\underline{\underline{\circ}}$ $\underline{\underline{\circ}}$ $\underline{\underline{\circ}}$

a Tempo. *tr* *tr* *tr* *pp* *Allegro.* *ff*

Morbleu, cor_ bleu, sambleu, ventre_ bleu! vi_ ve la_ chas_ se, vi_ ve la_

mezzo, f *f*

chas_ se, vi_ ve le grand air et l'es_ pa_ ce, vi_ ve le bruit, vi_ ve la_

ff *p*

chas_ se, vi_ ve le grand air et l'es_ pa_ _ _ _ cel! Aucun roi, je

ff *ff* *p*

animez.

-se, vi - ve le bruit, vi - ve le bruit, vi - ve le

p animez.

grand air et l'es - pa - - - - - ce!

crese. *ff*

vi - ve le bruit, vi - ve la chas - - - - - se!

8

1^o Tempo.

8

8

Nº 5.

DUO.

Allo moderato, ♩=152.

LA MARQUISE.

LE BARON.

PIANO.

LE BARON.

Pourquoi ne mangez-vous pas

pour faire honneur au re-pas

pour faire honneur au repas

Merci

Videz au moins votre ver - re Faites moi raison

Je n'ai passoi

Bah! sans façon Trinquez avec moi ma

Trop ai -

chè - re Je bois à vo - tre san - té

maître en vé - ri - té

rf
Moi j'aime la bonne chè - re

f

p
Et le bon vin me met en train ouï le bon vin me met en train vo - yez

p un peu

quel jo - li breu - va - ge Quel - le char - man - te li -

plus marqué.

p

-queur Un doux par - fum s'en dé - ga - ge Un doux

riten: a Tempo.

par - fum s'en dé - ga - ge qui nous met la joie au cœur qui nous

riten: a Tempo.

LA MAR:

grazioso. Vo - yez vo - yez quel sot person -

met la joie au cœur

suivez. *f* *p*

poco rit:

- na - ge Vo - yez quel plai - sant sei - gneur quel les fa -

- çons quel lan - ga - ge Di - gnes de tou - cher un cœur di - gnes

rit:

cœur di_gnes de tou_ cher un cœur de

cœur qui nous met la joie au cœur

f *p*

tr *animez.* *rf*

tou_ cher un cœur Voyez quel sot person_

tr *rf animez.*

la joie au cœur Voyez quel jo_li breu_vage

tr *p* *f* *p* *f* *p*

riten: *f*

_nage digne de toucher un cœur di_gne de tou_

p *f*

il nous met la joie au cœur qui nous met la

col Canto. *f*

- cher au cœur oui di - gne de tou - cher un
 joie au cœur oui qui nous met la joie au

8^a
 f

ad lib:
 cœur digne de tou - cher un
 ad lib:
 cœur qui nous met la joie au cœur au

8^a
 ff

cœur
 cœur

1^{er} Tempo.

Qu'import - le

Eh quoi ! Déjà vous vous le - vez

p détaché.

Qu'importe bu - vez sans moi videz la bou - teil - le bu -

- vez Sans moi videz la bouteil - le

Hélas

En voici la fin Ah le bon vin! ah le bon vin!

p $\text{♩} = 2$ $\text{♩} = 2$. $\text{♩} = 2$. $\text{♩} = 2$. $\text{♩} = 2$.

L'a - mour tout bas me con -

Ah! vrai - ment

- seil - le De - voi - re à vos jo - lis yeux

dim:

vrai - ment C'est trop gra - ci - eux

Ah ah ah ah! quel le mer -

f

Vraiment c'est u - ne mer - veil - le

- veil - le Le ma - dri - tel n'est pas trop

f *p*

vo_yez quel sot person_

grazioso.

mal le ma_dri_gal n'est pas trop mal vo_yez quel jo - li breu -

un peu plus marqué

presque parlé.

- na - ge voyez vo - yez quel plai_sant sei - gneur , quelle fa -

- va - ge quel - le char_man - te li - queur un doux

p

- gon quel lan - ga - - - ge di_gue de tou - cher un

par_fum s'en dé - ga - ge un doux par_fum s'en dé - ga - ge qui nous

5

allargando un poco.

cœur un cœur di - gne de tou - cher un
 met la joie au cœur qui nous met la joie au

rf

poco allargando.

a tempo.

cœur ou di - gne de tou - cher un cœur di - gne de tou -
 cœur ou qui nous met la joie au cœur qui nous met la joie au

a tempo.

cres.

cher di - gne tou -
 cœur qui nous met la joie qui nous met la

dim.

dim.

8^a

M^f

rit. *pp*

cher un cœur di-que de tou-cher un cœur oui di-gne

pp *tr*

joie au cœur qui nous met la joie au cœur oui qui nous

ff

de tou-cher un cœur tou-cher un

met la joie au cœur la joie au

ff

cœur

cœur

ch'quo vous me quit-

je vous en de la place

et d'où vous vient ce ton, de

pp

P. a. b.

Vous me déplaîre ?

gl - ce à mon in - su vous aurais-je dé - plu

fi donc !

que voulez-vous j'y vas à la bon - ne fran-

Part. ...

c'est insoutenable

quel - le et je mène rondement le sentiment

voyons dites moi franchement ce qui vous trotte dans la

pp

LA MAR:

All. molto animato.

Vous le voulez?... eh bien D'abord vous aimez trop la

soit je vais vous le dire

tê - te

Donnez vous donc la peine de vous asseoir

f *sfz*

ta - ble vous ê - tes grossier dans vos goûts vo - tre ri - re est in - suppor -

p

p *André.*
 -table vous voulez qu'on rie a - vec vous
a tempo All? *f*

vous a - vez un ton qui me choque de vos chiens vous par - lez tou -
p

-jours d'un juron ou d'une é - qui - voque vous émail - lez tous vos dis -
f

- cours d'un juron ou d'une équi - voque vous émaillez tous vos dis - cours vos ha -
p *surrez.* *f* *a tempo.*

- bits sont lourds et dif - for - mes vous portez des souliers e -
f

animé.

— nor — mes , au villa — ge même dit — on vous en contez à Jeanne —

cres. *f* *animez. p*

— ton d'aimer le vin — vous faîtes ghi — — re vous chan

tr. *ff*

un peu moins vite. *rit.*

— tez des chansons à hoi — re et tout en chan — tant vous buvez d'au —

pp col canto. *rit.*

a tempo animato.

— tant vous se — mez vous plantez en som — me vous n'avez

p

rien d'un gentil homme et les loups ! je dis loups ga — roux sont encoir mieux appris que

cres.

vous sont en - cor mieux appris que vous sont en - cor mieux appris que

vous
LE BARON.

Parlé.

à mon tour

1^o Tempo un peu moins vite.

D'abord vous ê - tes mi - nau - diè - re vous po - sez tout le long du

jours sans co - mé - die et sans ma - niè - re vous re - sauriez di - re bon - jour

LE BAR:

Vous ne songez qu'à la toi - let - te les chiffons sont votre éle -

p

- ment nous sur - tout vous é - tes co - quet - te ma - dame é - pou - van - ta - ble -

- ment ah sur - tout vous é - tes co - quet - te ma - dame é - pou - van - ta - ble -

f *p*

- ment Oui c'est là votre unique é - tu - de

Pour n'en pas perdre l'habi - tu - de A tous venants jeunes et

tr *crise* *p* animez.

vieux je vous vois faire les doux yeux Si l'on boit on perd votre es-

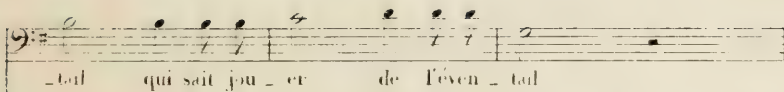
-ti - me Si l'on man_ge on commet un cri - me Vous voulez en-

-fin qu'on meure de faim en un mot en un mot sachez le ma-

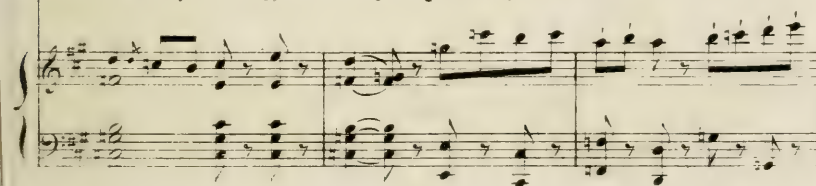
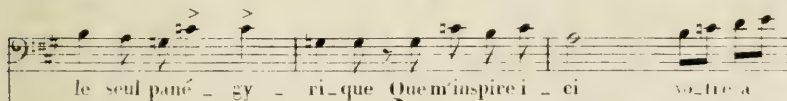
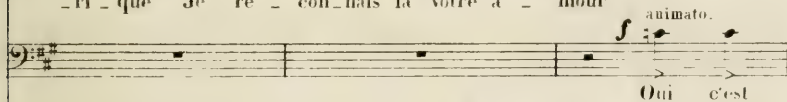
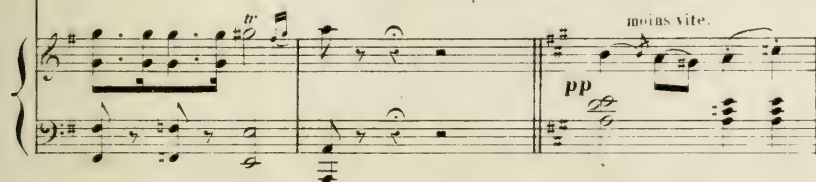
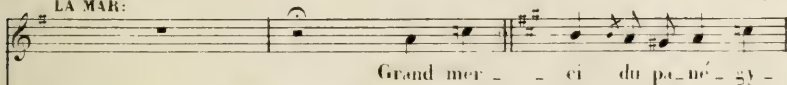
riten: a Tempo animez.

-da - me Vous n'ê - tes qu'un semblant de femme une poupée aux yeux d'é-

-mail qui sait jouer d'un éven - tail Qui sait jou - er d'un éven-



LA MAR:



ff > > Franche_ment du moins il s'ex - pli - que Et se
 _mour Franche_ment du moins je m'ex - pli - que ma foi tant

ff *p*

montre à moi sans dé_tour Vous pou_vez gar - der votre a -
 pis cha_cun son tour Ma foi tant pis chacun son

tr. cello

_mour vous pouvez gar - der votre amour
 tour Ma foi tant pis chacun son tour

tr. cello *ff*

LA MAR: Poco più moderato. ♩ = 42

Où monsieur vous pouvez re_prendre et vos serments et vos ser -

p

- leur
LE BAR:

Au che - va - lier vous pouvez rendre ce que j'a - vais devotre

Le che - va - lier est a - do - rable charmant parfait incompa -

cœur

- ra - ble

animez cres: *f*

Les Jeanne - tons ont des ap - pas que bien des mar - qui - ses n'ont

animez. cress: *f*

Allegro *♩*.

LA MAR:

pas

Adieu donc vi - vez en rus -

ff *p*

vivace.

-ti - que Je sais ce que vaut votre amour
 Adieu je vais vivre en rusti - que Et je re -

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#). It contains the lyrics '-ti - que' and 'Je sais ce que vaut votre amour'. The middle staff is a vocal line in bass clef with the lyrics 'Adieu je vais vivre en rusti - que' and 'Et je re -'. The bottom staff is a piano accompaniment in bass clef, featuring a steady eighth-note pattern in the left hand and chords in the right hand.

Franchement du moins il s'ex - plique et se mon -
 nonce à votre amour Franchement du moins je m'ex - plique ma foi tant

The second system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with the lyrics 'Franchement du moins il s'ex - plique et se mon -'. The middle staff is a vocal line in bass clef with the lyrics 'nonce à votre amour Franchement du moins je m'ex - plique ma foi tant'. The bottom staff is a piano accompaniment in bass clef, featuring a steady eighth-note pattern in the left hand and chords in the right hand. The word 'cresc.' is written above the piano staff.

-tre à moi sans dé - tour Fran - chement du moins il s'ex -
 pis chacun son tour Fran - chement du moins je m'ex -

The third system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with the lyrics '-tre à moi sans dé - tour' and 'Fran - chement du moins il s'ex -'. The middle staff is a vocal line in bass clef with the lyrics 'pis chacun son tour' and 'Fran - chement du moins je m'ex -'. The bottom staff is a piano accompaniment in bass clef, featuring a steady eighth-note pattern in the left hand and chords in the right hand. The dynamic marking 'ff' (fortissimo) is written above the piano staff.

p animez.

- pli - que Et se montre à moi sans de - tour sans de - tour Vous

f

- pli - que Ma foi — tant pis — cha - cun son tour ma foi

p animez.

p *>*

pou - - vez gar - - der vo - - tre amour — vous pou - - vez

tant pis cha - cun cha - cun son tour — vous pou - - vez

8^a

cresc. poco a poco

gar - der vo - tre a - mour Vous pou - - vez gar - der

gar - der vo - tre a - mour Vous pouvez garder votre amour Vous

8^a

f *>*

vo - tre a - mour Qui gardez votre amour ——— Qui vo - tre a -

pou - vez - u - der votre amour Vous pou - vez gar - der vo - tre a -

ff

—mour ——— vo — — — tre amour

—mour ——— vo — — — tre amour

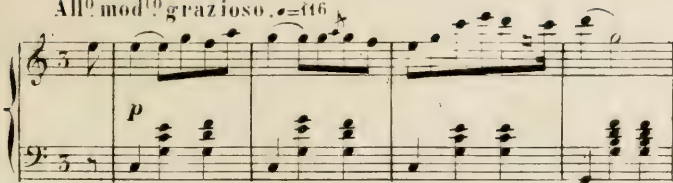
tr

animent.

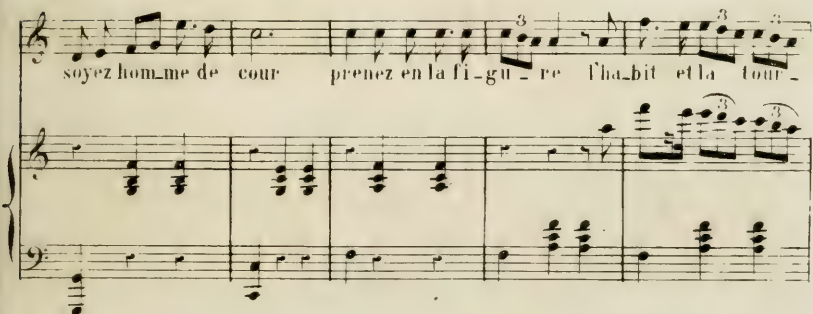
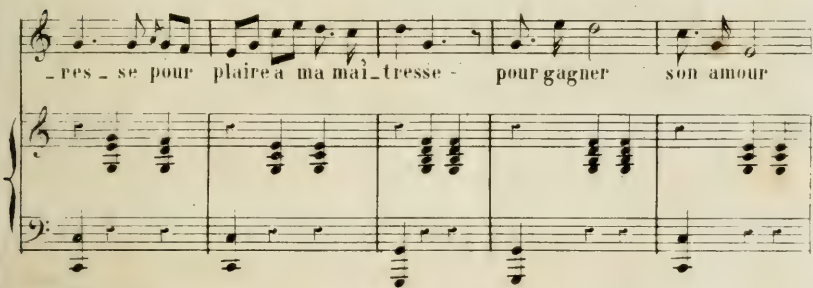
RONDO .

All^o mod^{to} grazioso. ♩ = 116

PIANO .



LISE .



nu-re et surtout chan-ger de ton ou-bli-er Jean-ne ton a

vous je m'in-té-res-se pour plai-re à ma-mai-tres-se pour ga-gner

son amour so-yez hom-me de cour so-yez hom-me de cour so-yez

poco allargando.
ff
poco ff
crese.

hom-me de cour

ff
mezzo. f

poco meno.
Sa-viez vous por-ter une é-pé-e a-vec grâce et sans

ff
D un poco più modto

trébucher sans y commettre d'équipée dans un bal sa-vez-

The first system of the musical score consists of a vocal line on a single treble staff and a piano accompaniment on grand staff (treble and bass staves). The vocal line begins with a treble clef and contains the lyrics 'trébucher sans y commettre d'équipée dans un bal sa-vez-'. The piano accompaniment features a steady bass line in the left hand and chords in the right hand.

-vous marcher sa-vez vous d'une main adroite puis dans l'or de vo-tre

pp
douce.

The second system continues the musical score. The vocal line has the lyrics '-vous marcher sa-vez vous d'une main adroite puis dans l'or de vo-tre'. The piano accompaniment includes a dynamic marking of *pp* (pianissimo) and the word 'douce.' (softly). The right hand of the piano part plays a melodic line with slurs, while the left hand provides harmonic support with chords.

boi-te un tabac qui comme un vieux vin a murison parfum divin et

The third system of the musical score features the vocal line with the lyrics 'boi-te un tabac qui comme un vieux vin a murison parfum divin et'. The piano accompaniment continues with a consistent bass line and chords in the right hand.

sur un ja-bot de den-tel-le quand il en tombe une par-cel-le

The fourth system of the musical score shows the vocal line with the lyrics 'sur un ja-bot de den-tel-le quand il en tombe une par-cel-le'. The piano accompaniment maintains its harmonic structure with a steady bass line and chords.

sa-vez vous d'un ges-te é-lé-gant l'épousseter de votre gant voi-

The fifth and final system of the musical score on this page features the vocal line with the lyrics 'sa-vez vous d'un ges-te é-lé-gant l'épousseter de votre gant voi-'. The piano accompaniment concludes with the same harmonic pattern as the previous systems.

1^o Tempo.

là ce qu'il faut fai_re pour charmer et pour plai_re à ce prix

1^o Tempo.

est l'amour soyez hom_me de cour

riten.

suivez.

f

dim. poco a poco

Sa_vez vous au près du cer

p

d'u_ne fem_me pei_n dre votre amou_reuse flam_me sans boi_re sans vous

p

en_ ivrer sans vous l'âcher et sans jurer sa_vez vous flattant

p

son capri-ce quand vient l'oc-ca-si-on pro-pi-ce lui faire à propos le ré-

-gal d'un ré-bus ou d'un madri-gal sa-vez vous par

f

cresc. *ff*

p quel-que sur-pri-se cap-ti-ve son âme in-dé-ci-se son

p

dolce.

à me in-dé-ci-se et choisir en fait de ca-deaux et choi-

-sir en fait de ca-deaux au-tre chose que des sa-bots mais mais

ff

p suivez. *ff*

pp

surtout savez vous at_tendre sans le for_cer l'aveu si tendre que

pp

poco rit.

vous voulez_en ob_te_nir sa_vez vous le laisser ve_nir sa_

f

poco rit.

animez un peu.

_vez vous respirer les ro_ses et les cueillir sans les froisser sa_

p

animez un peu.

f

_vez vous en cor bien des cho_ses sa_vez vous seulement dan_ser

f

ff

suivez.

f *ad libit.* *rit.* 1^{er} Tempo.

ah! voi - là ce qu'il faut faire pour charmer et pour

pp

plai - re à ce prix est l'a - mour so - yez hom - me de

rit.

animez.

cour voi - là ce qu'il faut fai - re pour char -

animé.

cresc.

- mer et pour plai - re à ce prix à ce

pp *f* *p*

prix est l'a - mour à ce prix est l'a -

cresc.

-mour so - yez hom - me de cour à

f *p*

p *cresc.* *col canto.* ce prix est l'a - mour à ce prix est l'a -

f

-mour so - yez hom - me de cour

ad lib.

COUPLETS ET DUO.

Moderato, $\text{♩} = 30$.

LA MARQUISE.

Etois-je de la belle un portrait fi - de - le

(*)

NICOLAS.

Moderato.

PIANO.

*p**Alligretto*, $\text{♩} = 40$.*ff*1^{er} COUPLET. NICOLAS.

Dan-vo-yez vous foid'Ni-co-las c'e'te Jeanm'lon

2^{me} COUPLET.

Damal' sait tout c'qui faut sa-voir al'ne each

(*) on peut chanter ces couplets un ton plus bas, jusqu'au signe ⊕ Page 85.

Là ne m'déplait pas c'este qu'on ap-pelle un beau brin
point c'est bon à voir d'rire et d'hoir al ne s'fait point

d'fil le dle a l'feint frais et l'œil qui bril le dle a l'feint
fau-te et l'di-manch' faut voir comm'al sau-te dam faut voir

frais et l'œil qui bril le des mains comm' ça des pieds comm'
faut voir comm'al sau-te les bras par ci les jamb's par'

ça ah! ——— qué jo - li brin d'till' qué jo - li brin d'till' ça fait
 la ah! ——— qué drol' de dan - seus' qué drol' de dan - seus' ça fait

f *p*

presque parlé.
 là des mains comm' ça des pieds comm' ça ah! ——— qué jo - li brin
 là les bras par ci les jamb's par là ah! ——— qué drol' de dan -

f *p*

poco rit.
 d'till' ah! ——— qué jo - li brin d'till' qué jo - li brin d'till' ça fait
 - seus' ah! ——— qué drol' de dan - seus' qué drol' de danseus' ça fait

p *f*

crus: allargz.

f la qu'je - li brin d'fil' ça fait là des mains comm' ça des pieds comm'

crus au crus:

la quédrol' de danseus' ça fait là les bras par ci les jambis par

un peu plus fort:

four:

crus: suivez. f

ff ça — vous d'mandez son portrait le v'là

ff la — vous d'mandez c'qu'al'sait fair' le v'là

ff *p* *suivez.* *ff*

LA MER

ma:

Pourchar

Moderato.

mer et pour plai — re quesait elle fai re

p

LA MAR:

All.^{ro} moderato, ♩ = 40 1/2.

LA MAR:

All.^{ro} moderato.

Jeuux aus-

si qui tu me di - ses comment on fait l'amour chez

VOUS

NICOLAS.

Dam les gar - çons dis des be ti - ses

LA MAR:

et les fill's leur's allong² des coups en fin

en - fin com - ment dit - on je t'ai - me allons vi - te

allons vite ap - prends moi ce - là

NICOLAS:

on dit comme ça

j'aimons tout mè - me m'veux tu j'te veux

LA MAR:

grazioso.

qu'est - ce que c'est

c'est dit top là m'veux tu j'te veux c'est dit top là

rf *mf* *pp*

ain-si qu'au vil-la-ge on fait la cour est-ce donc la le lan-

-ge - ge - que veut l'a-mour -
un peu plus animé.
 ou c'est comm' ça qu'au vil-la-ge -

— nous f'sons la cour on s'donn' des coups c'est l'a-sa-ge - pour prouv' d'a-

LA MAR:

quel c'est ain-si qu'au vil-la-ge on -
 — mour ou c'est comm' ça qu'au vil-la-ge ou c'est comm' ça qu'au vil-la-ge, nous f'sons la

Lait La cour est ce donc

cour nous l'ons la cour on s'donn des coups c'est l'u sage on s'donn des coups c'est l'u

la le lan - - - - -

sage pour preuve d'a - mour pour preuve d'a - mour dan on s'donn'

leg.

ge que veut la

des coups c'est l'u sage on s'donn des coups pour preuve d'a

cres.

-mour — que veut que veut — l'a —
 -mour on s'donn' des coups on s'donn' des coups pour preuve d'a —

The first system consists of three staves. The top staff is a vocal line in G major with a treble clef. The middle staff is a vocal line in G major with a treble clef. The bottom staff is a piano accompaniment in G major with a treble and bass clef. The piano part features a steady eighth-note bass line and chords in the right hand.

-mour est-ce donc le lan - ga - ge que veut l'a —
 -mour on s'donn' des coups c'est l'u - sa - ge pour preuve d'a —

The second system consists of three staves. The top staff is a vocal line in G major with a treble clef. The middle staff is a vocal line in G major with a treble clef. The bottom staff is a piano accompaniment in G major with a treble and bass clef. The piano part continues with the same eighth-note bass line and chords.

-mour
 -mour

The third system consists of three staves. The top staff is a vocal line in G major with a treble clef, showing a long rest. The middle staff is a vocal line in G major with a treble clef, also showing a long rest. The bottom staff is a piano accompaniment in G major with a treble and bass clef, continuing the eighth-note bass line and chords.

et charmant - sa - se il faut se confor - mer c'est le moyen je

pp

VARIANTE.

ad lib.

sa - ge de me fai - re ai - mer

rit.

poco riten.

NICOLAS.

de ce gar -

jar - ni - gué comm' a m' dé - vi - sage

con pre - nons d'a - bord a - ne le - con

on dirait qu'un' trou - veau gar -

de les.

Alco - las

Parlé.

- çon au trou? beau gar - çon main Li Mar-

par-le moi donc par-le moi

- quise qu' faut il que j' di - se

rf *p*

comme à Jean-ne - ton pour l'instant

Parlé.

ah! ah! ah! ah! c' te bē - tise

rf *p*

je suis Jeanne - ton je suis Jeanne - ton

NICOLAS.

ah! ben

si vous êtes Jeanne - ton faut changer d'ton faut chan-er d'ton

LA MAR:

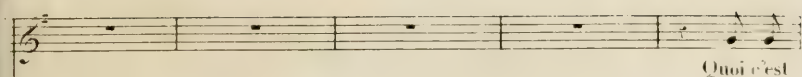
ah! bien vo - vous par-le sans ri-re

hi! hi! hi! hi!

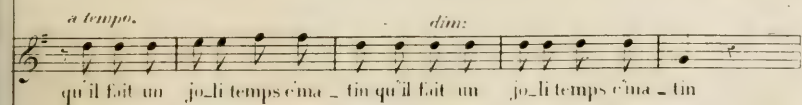
ah! d'ou il

est-ce là ce que tu sais di-re

est sûr et cer - tain



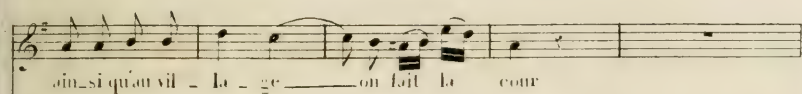
Quoi c'est



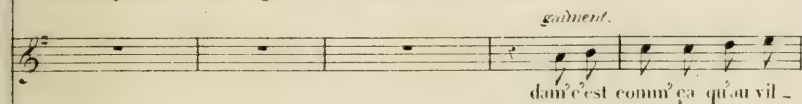
a tempo.

dim:

qu'il fait un jo-li temps c'ma - tin qu'il fait un jo-li temps c'ma - tin

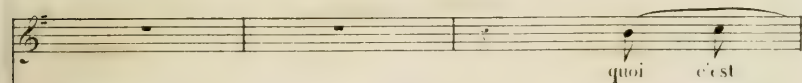


ain-si qu'au vil - la - ge ——— on fait la cour

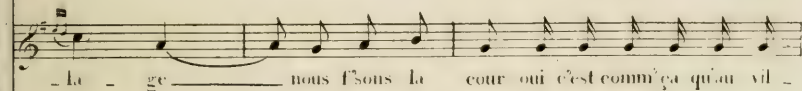


gaiement.

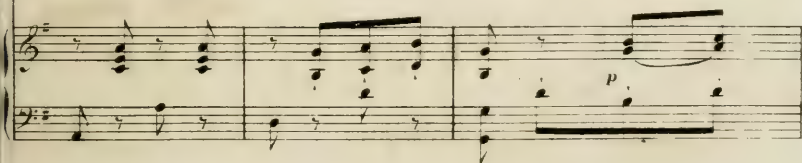
dan's c'est comm'ça qu'au vil -



quoi c'est



— la - ge ——— nous l'sous la cour oui c'est comm'ça qu'au vil -



ain - si qu'au vil - la - ge on fait la

-lage oui c'est comm' ça qu'au vil - la - ge nous f'sons la - cour nous f'sons la

cour est - ce donc

cour oui c'est comm' ça qu'au vil - lage oui c'est comm' ça qu'au vil -

là ce l'un - - - - - et - - - - -

-lage nous f'sons la - cour nous f'sons la - cour dam j'n'en sa -

leur.

ge — que veut — l'a —

— vous pas d'a — van — ta — ge non j'n'en sa — vous pas d'a — van —

cresc.

mour — que veut l'a — mour que veut — l'a —

— ta — ge ou c'est comm' ça qu'on s'f'ions l'a — mour qu'on s'f'ions — l'a —

f *p* *f*

— mour est — ce donc le lan — ga — ge — que veut l'a —

— mour j'n'en sa — vous pas d'a — van — ta — ge a — dieu bon —

sf

-mour

allons parle
je le permets

-jour

N. 11

presque parlé, hésitant.

Alegro, ♩=432.

ch! ben donc... ch ben donc!... ah! ben tant pis eh ben donc

1^{er} Tempo.

ch! ben donc j'te trouvons gen - til - le j'te trouvons gen -

LA MAR:

quoi ma_rand vous me tu_to - yez vous me tu_to -

-til - le

-vez

J'suis beau gar - çon ——— J'suis beau gar - çon toi t'es bell? fil - - -

un ins - tant vous vous ou_bli - ez

_le toi t'es bell? fil - le

$\text{♩} = 138.$

vous vous ou_bli - ez

bon - -

mal - - - ré - faut qu'on m'ém - bras - se - faut qu'on m'ém -

-brosse oui v'la tou - jours comment qu'ça s'pass dans les a -

LA MARI

de son a - - mour je

-mours oui v'la tou - jours comment qu'ça s'pass' comment qu'ça

crains l'au - - da - ce oh! c'ci - ho!

s'pass dans les a - mours v'la tou - jours oui tou -

là quit - tons quittons là pla - ce

- jours comment qu'ça s'pass' dans les a - mours bon

à l'ai - de au se -

gré mal - - - gré faut qu'on m'ém - -

- cours de son a - - - mour je

- brasse v'là tou - jours v'là tou - jours comment qu'ça

crains l'ai - dace ô ciel! ho -

s'pass' dans les a - mours v'la tou - jours comment qu'ça

p *mf*

- là quit - tons quittons la pla - ce au se -

s'pass' comment qu'ça s'pass' dans les a - mours v'la tou -

ad lib. *armer.* *f*

- cours au se - cours au se -

- jours com - ment qu'ça s'pass' dans les a -

ff

_ cours a l'ai - di ni vo - leur au se -
 - mours oui v'la tou - jours com - ment qu'ea' s'pass' faut qu'on m'em -

cres.

La Marquise sort en lui demandant un soufflet.

_ cours au se - cours
 - brass' faut qu'on m'em - brass' faut qu'on m'em - bras -

34

ff

N° 8.
FINAL.

Allegro, 92.

LA MARQUISE.

LESI.

NICOLAS.

LE BARON.

PIANO.

mf

p

LE BARON.

Me voilà me voilà me voilà me voilà

f

mf

je ne suis plus le mê - me il faudra que l'on m'ai - me que tout cède à ma

loi que tout cède à ma loi me voilà

me voilà me voi - là je suis content de moi je suis content de

moi je suis content de moi je suis content de moi je suis content de moi je

suis content de moi je suis con - tent je suis con - tent — de

LISE,
ch qu'oimonsieur c'est vous

NICOLAS,
ch qu'oic'est vous not?

moi

LISE (souriant),
j'hési - tais à vous recon - naître

maître j'osions seulement pas vous r'con-

maître
le Baron à Lise.

j'ai profi - té de ta le - çon me trou - ves - tu bon - ne fa -

This system contains the first two staves of music. The vocal line (treble clef) begins with a rest, followed by a series of eighth and sixteenth notes. The piano accompaniment (bass clef) features a steady eighth-note pattern. The lyrics are written below the vocal line.

LISE. *(riant.)*

ah! ah! ah! ah!

NICOLAS. *(riant.)*

oh! oh! oh!

- con pour quoi ri - re

This system contains the next two staves. It includes vocal parts for Lise and Nicolas, and piano accompaniment. Dynamics like *f* (forte) and *p* (piano) are indicated. The lyrics continue below the staves.

LISE.

at - ten - dez tenez vous

oh!

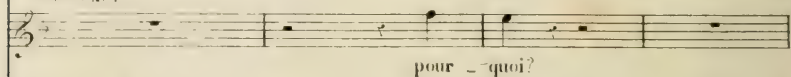
qu'est-ce à di - re

This system contains the final two staves of music on the page. It continues the vocal and piano parts. The piano accompaniment includes various rhythmic patterns and dynamics. The lyrics conclude the scene.

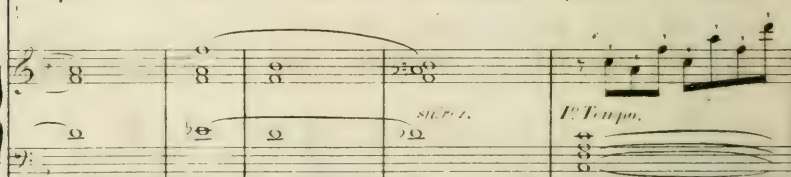
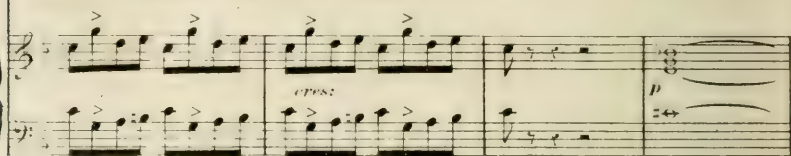
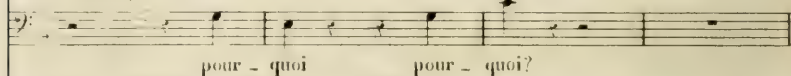
118



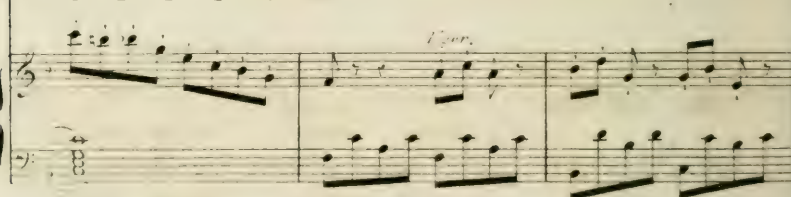
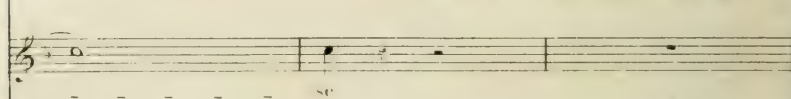
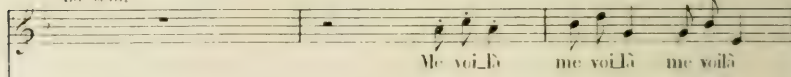
NICLAS,



LE BARON,



LA MAR:



me voi-là je ne suis plus la mè - me il faudra que l'on

m'ai-me que tout cède à ma loi que tout cède à ma

loi me voi-là me voi-là me voi - là je lui plairai je

croi je lui plairai je croi je lui plairai je croi je lui plairai je

croi je lui plairai je croi je lui plairai je croi je lui plai - rai je lui pla -

cresc. *f*

ad lib.
rai je lui plairai je croi

LE BARON

Quel Marquis - c'est

LA MAR:

que vois-je ici pa-rai - tre j'hé-si-tais à

VOIS j'hé-si-tais à

pp

vous recon_nai - - tre

LISE. (*rires.*)

ah ah ah ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!

NICOLAS. (*rires.*)

vous recon_nai - - tre

animoz. $f > p$ *cris.* $> p$

$f > p$ ff

8^a - p f

La MAR: *Andantino.* $\text{♩} = 80$.

DUO.

Quel étran_gé change_ment quel bi_zarre accou_tre -

Quel étran_gé change_ment quel bi -

Andantino. pp

_ ment je ne sais vraiment com _ ment
 - zarre accou _ trement je ne sais vraiment

pp

le re _ garder sans ri _ _ re que lui di _ re
 com _ ment la re _ gar _ der sans ri _ re que lui di _ re

que lui di _ _ re je ne sais vrai _ ment comment
 que lui di _ re je ne sais vrai _ ment comment

le re_gar_der sans ri - re que lui di - re *pp* que lui

la re_gar_der sans ri - re que lui di - re *pp* que lui

di - re *Parlé.*

di - re *ammez un peu* al - lons al -

lons abordons la

cres: *f*

mez f *♩ = 84.*

en vé - ri - té en vé - ri -

All. allargando un poco. *p* *sost. molto.*

cresc.
 le re Mar - qui - - - - se il est temps il

est temps que je vous le di - - - - se

tf
 vous l'empor - tez vous l'empor - tez en ma - jes -

(cherchant.) grazioso.
 - le - - - - en gra - ce en esprit en

grace en esprit en beau-té vous l'empor-tez sur Vé-nus

pp

mè-me sur Vé-nus mè-me vous l'empor-

avec emphase.

sf

-tez sur Vé-nus mè-me

surrez

mezf

en vé-ri-té voilà pourquoi voi-là pourquoi chacun vous

un peu plus vite.

ai - me vous l'emportez sur Vé -

pressez un peu *tr. bon* *me*

col canto. *tr. bon*

pressez un peu. *Allargando.* *1^o Tempo.*

me en vé - ri - té voi - là pour quoi

pour quoi chacun vous ai - me en vé - ri -

⊕ Les huit mesures comprises entre les deux signes se passent au théâtre.

— té — voi — là — pour — quoi — chacun vous — ai — — — — —

f *p*

— me — en — vé — ri — té — voi — là — pour — quoi — voi — là — pour —

diminu. *ff*

— quoi — voilà — pourquoi — chacun vous — ai — — — — —

ad lib. *cres.* *tr*

LA MAR:

Allegro, ♩ = 58.

Quel é — tran — ge compli —

z.

— me

ff *tr* *tr* *Allegro, p*

ment quel é -

et - le doit me trouver char - mant et - le doit me trouver char -

Moderato, ♩ = 88.

am - ple - ment

ment et - le doit me trouver char - mant

Moderato.

mf *f* *p* *pp*

LA MARC

Voilà compli - ment ne m'emb point he - - - te

fait vous re - pond' que qu'chos d'hon - nê - te

primo d'a - bord j'y connais - sons j'vous trou - v' plus
 biau qu'ben des gar - çons ah! et ben plus
 ai - mabl' que l'gros Pierre ben plus ai - mabl' ben plus ai - mabl' ah ben plus
 ai - mabl' que l'gros Pierre v'la pour - quoi v'la pourquoi c'est vous que j'pré -
 fè - re d'tout fa - con v'la pourquoi c'est vous que j'pré - fè - re d'tout fa -

— con d' tout l' — con, ah! — ah! — ah!

pp

Forz.

Pod:

rit. — vi pour quoi c'est vous que j' pré — fe — — é — — re

p col canto.

ff

1^{re} BALON. (*Al part.*) *Allegro, ♩=88*

p Quel é — — tran — ge com pli — ment quel é — — tran — ge com pli —

Allegro

p

LA MAR: *♩=96*

Je dois lui plaire assu — ré — ment je dois lui plaire assu — ré — ment

ff

— ment Char — —

Fin tempo moderato

ff

ah m'sieu l'Ba-ron vous ê's ben bon

_mante E- glé bel le Chlo.

ah m'sieu l'Ba-ron vous ê's ben bon

_é à vos pieds me voi ci charmante E-

(riant) ch ch ch hi hi hi hi

_glé bel le Chlo _é morbleu j'enra-ge

presto.

LA MAR:

quel lan - ga - ge

LE BARON.

morbleu! corbleu! j'en ra - ge

LE BARON. $\text{♩} = 126.$

Laissez aux fil - les du vil - la -

ritard. *f* *figer.* *p*

LA MAR:

Votre ha - bit vous va

- ge un jar - gon qui ne vous sied pas

mal je vous le dis tout bas bien bas bien

bas et de - vant et a - veu par bon - té je re - cu - le vo - tre lan -

- ge est ri - di - cu - le hé - las

LE BARON.

ri - di - cu - le

oui hé - las oui

ri - di - cu - le Mar -

- quise en vé - ri - té le ri - di - cule i - ci n'est pas de mon cô -

- quise en vé - ri - té le ri - di - cule i - ci n'est pas de mon cô -

LA MER

il est du mien peut-être

- té vous de-vri- ez

f *p*

je m'en rap- porte au ri- re de nos gens

le recon- naitre

p

non pas non pas

c'est vous qui les avez fait ri- re

p

ces ri- res ou- tra- geants

c'étaient pour

p

voüs pour vous ce-la

pour vous pour vous pour vous

p

p

cresc.

vous plaît a di- re mais vous me permet-

f

-lez d'avoir un autre a-vis d'a-voir un autre a-

p

p

cresc.

♩. = 132.

-vis

LE BARON.

c'est bien c'est bien de ma complai-san-ce

f

ff

p

LA MAR:

C'est bien c'est bien de

voilà le prix voilà le prix

ma complai - sai - ce voilà le prix voi - là le prix

voilà voi -

- là comme on récom - pen - se un cœur é - pris un cœur é -

voilà voi - là comme on récom - pen - se un cœur é - pris

- pris

mf p

un cœur é - pris voi - là _____ de ma complai - san - ce voi -

voi - là _____ de ma complai - san - ce voi -

f *ff* *d.m.* *p*

- là voi - là le prix voi - là _____ comme on re - com - pen -

- là voi - là le prix voi - là _____ comme on ré - com - pen -

ff *ff* *d.m.* *p*

- se un cœur un cœur é - pris de ma complai - san -

- se un cœur un cœur é - pris oui de ma complai -

ff *ff* *cres.* *sf*

Handwritten musical score for the song "The Rose Tree". The score is written on two staves, Treble and Bass clef, in 2/4 time. The melody is in the Treble staff, and the accompaniment is in the Bass staff. The key signature has one flat (B-flat). The score consists of three measures of music, followed by a double bar line and then a final measure. The lyrics "The Rose Tree" are written below the first measure, and "The Rose Tree" is written below the final measure. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and bar lines.

prix de ma complai - san - ce voi - là le prix voi - là le
 prix voi - là comme on récompense un cœur é - pris voi - là le

A musical score for the song "The Rose Tree". The score is written for voice and piano. The voice part is in the upper staff, and the piano accompaniment is in the lower staff. The key signature is one flat (B-flat), and the time signature is 4/4. The piano part features a prominent bass line with a 6/8 time signature indicated below the first measure. The score includes dynamic markings such as *p* (piano) and *ff* (fortissimo). The lyrics "The Rose Tree" are written below the voice staff.

prix

 prix

 ad. mezz.

LA MAR: *All^o riuere, c=92.* (riant.)

 ah ah ah ah ah

All^o riuere.

 p

 p

Ba.

 LE BARON.

 ah ah ah ah ah

ron que di-tes vous

chère Mer - quise mor - bleu que voulez vous qu'on

ah ah ah ah eh bien vous me plaisez ain - si

di - se ah ah ah ah

f *p*

grand merci ah ah ah ah ah ah ah ah ah

foi et vous aus - si ah ah ah ah ah ah ah ah ah

f *f* *f*

ah ah ah ah ah ah ah ah ah ah ah

ah ah ah ah ah ah ah ah ah ah ah

f p f p p

NICOL.

Ex-cu-sez mais faut qu'on vous

p

LISE.

Par - don ma - da-me la Mar-qui - se Le cheva-

NICOL:

l'di - se faut qu'on vous l'di - - - se Jeann'ton comm'

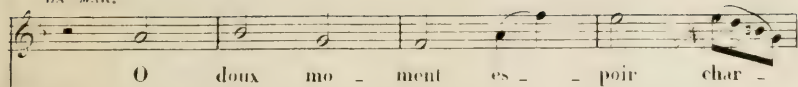
- lier vient d'ar - ri - ver Le che - va - lier vient d'ar - ri -

ça vient d'ar - ri - ver Jeann'ton comm'ça _____ vient d'ar - ri -

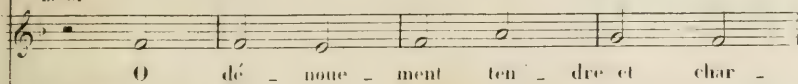
LA MAR: Parlé.



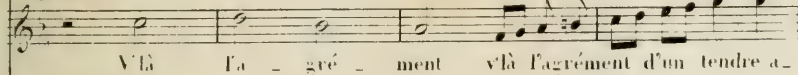
LA MAR:



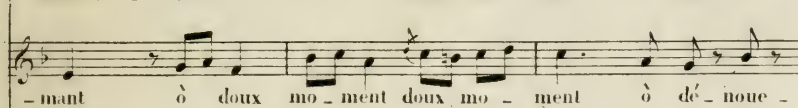
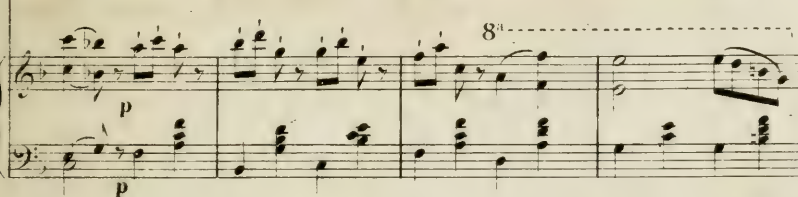
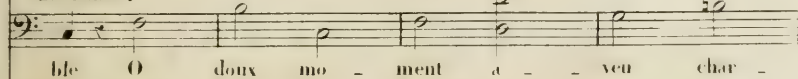
LISE.



NICOLAS.



LE BARON.



espece: ad mezz. *f*

-ment es-poir char-mant o doux moment - o doux mo-ment espoir char-

espece: *f*

-ment tendre et char-mant o dénouement tendre et charmant tendre et char-

espece: *f*

-mant d'un tendre a - mant v'la l'a - - gré - ment d'un tendre a -

espece: *f*

-ment a - veu char-mant o doux mo - ment a - veu char-

Allegretto, ♩ = 60.

- mant

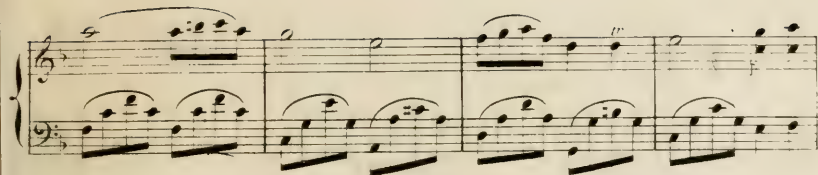
- mant

- mant

- mant

Allegretto. (On parle.)

animez. *dolce.*

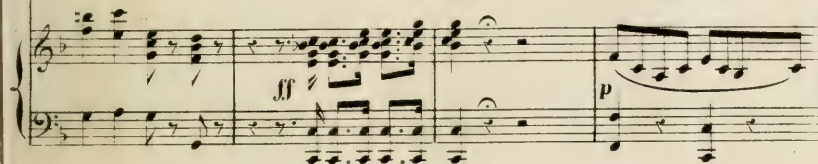


LE BAR:

♩ = 112. *grazioso.*

Je vous promets de ne jamais jurer

Mais quit_tons un rôle emprun_



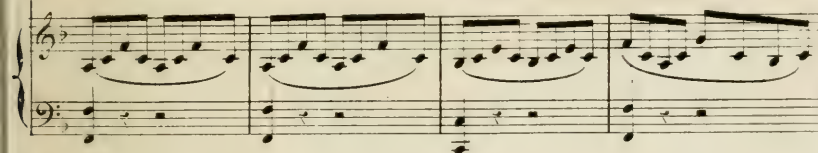
LA MAR:

grazioso.

Le cœur seul fait les gentils_



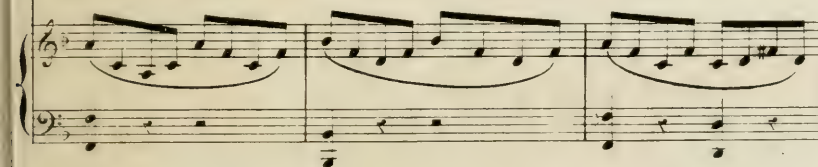
_té restons chacun ce que nous sommes



_hom_mes



L'a_mour seul donne à la beau_té la



grâce de la vé-ri-té la grâce de la vé-ri-

NICOL:

Quequ'fois nos maîtres en vé-ri-té sont tout d'mêm' ben plus fous qu'nous n'som-

-té un peu plus vite.

-mes quand j'mangeons des pom'm's c'est des pom'm's quand j'somme's amoureux d'un beau-

LA MAR: plus vite. $\text{♩} = 40$.

LISE: Mais quittons un rôle emprun-

NICOL: Mais quittons un rôle emprun-

-té j'le-poussons sans dif-fi-cul-té Mais quittons un rôle emprun-

LE BAR: Mais quittons un rôle emprun-

plus vite. 3^1

- té - res - tons cha - cun ce que nous sommes Le cœur
 - té - res - tons cha - cun ce que nous sommes Le cœur
 - té - res - tons cha - cun ce que nous sommes Quand j'mangeons
 - té - res - tons cha - cun ce que nous sommes Le cœur

8^{va}

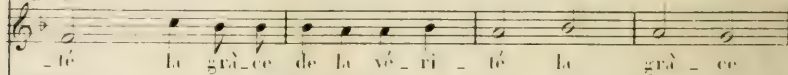
seul fait les gentils hommes l'a - mour seul donne à la beau -
 seul fait les gentils hommes l'a - mour seul donne à la beau -
 des pomms c'est des pomms quand j'suis a - mou - reux d'un beau -
 seul fait les gentils hommes l'a - mour seul donne à la beau -

p

LA MAR



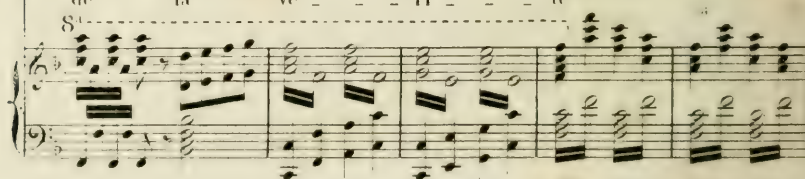
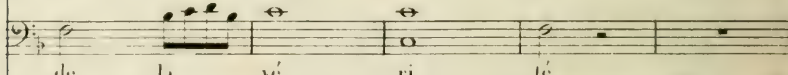
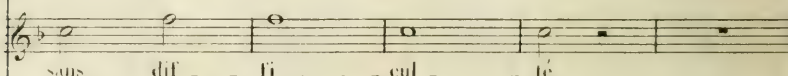
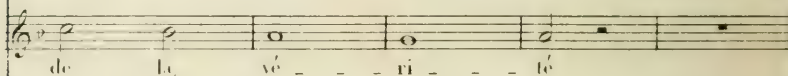
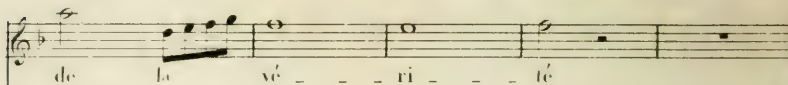
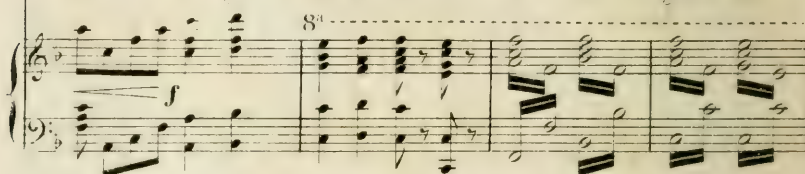
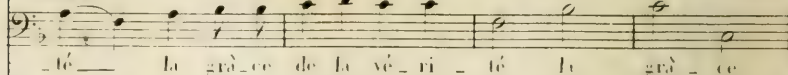
LISE

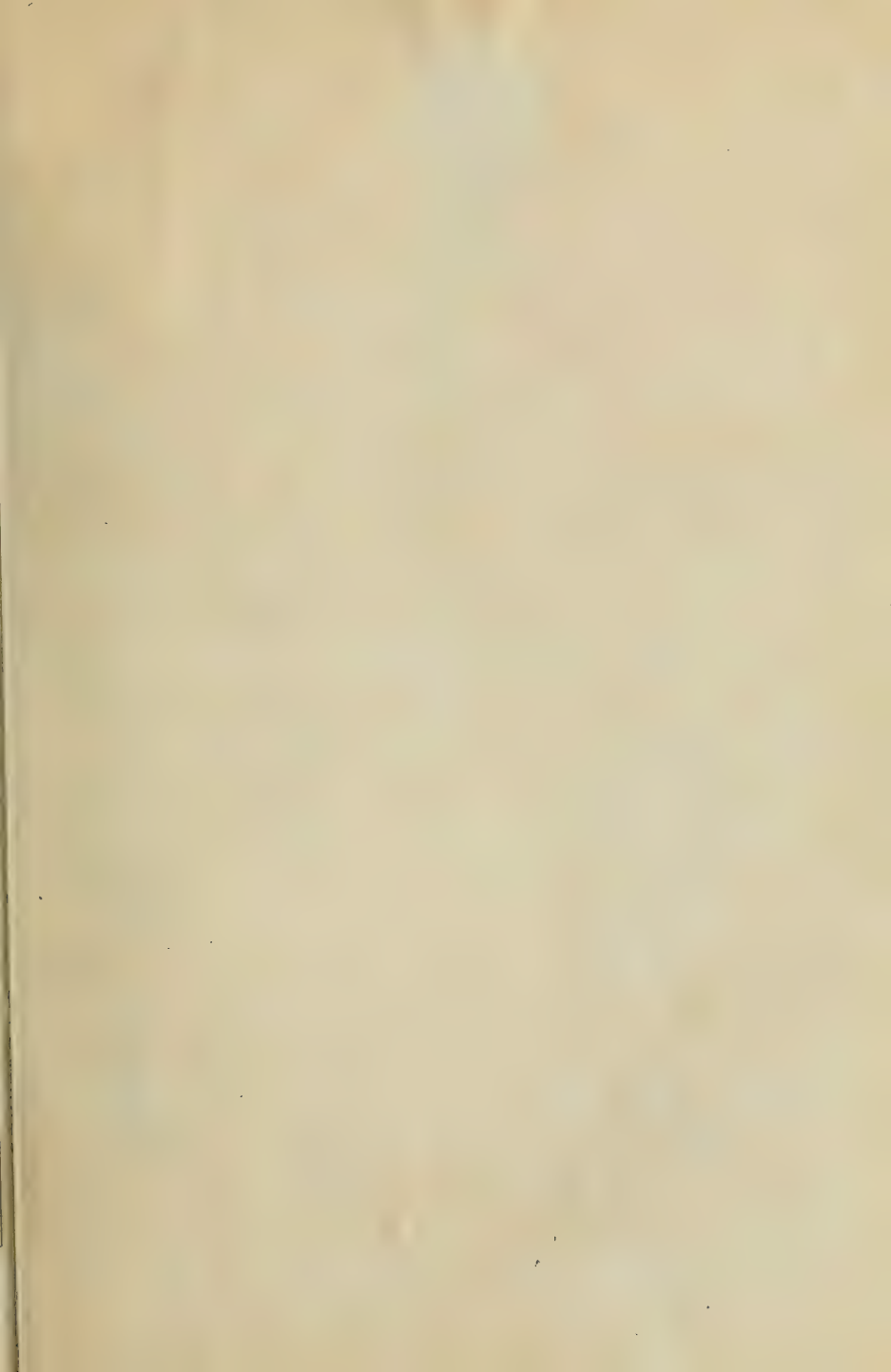


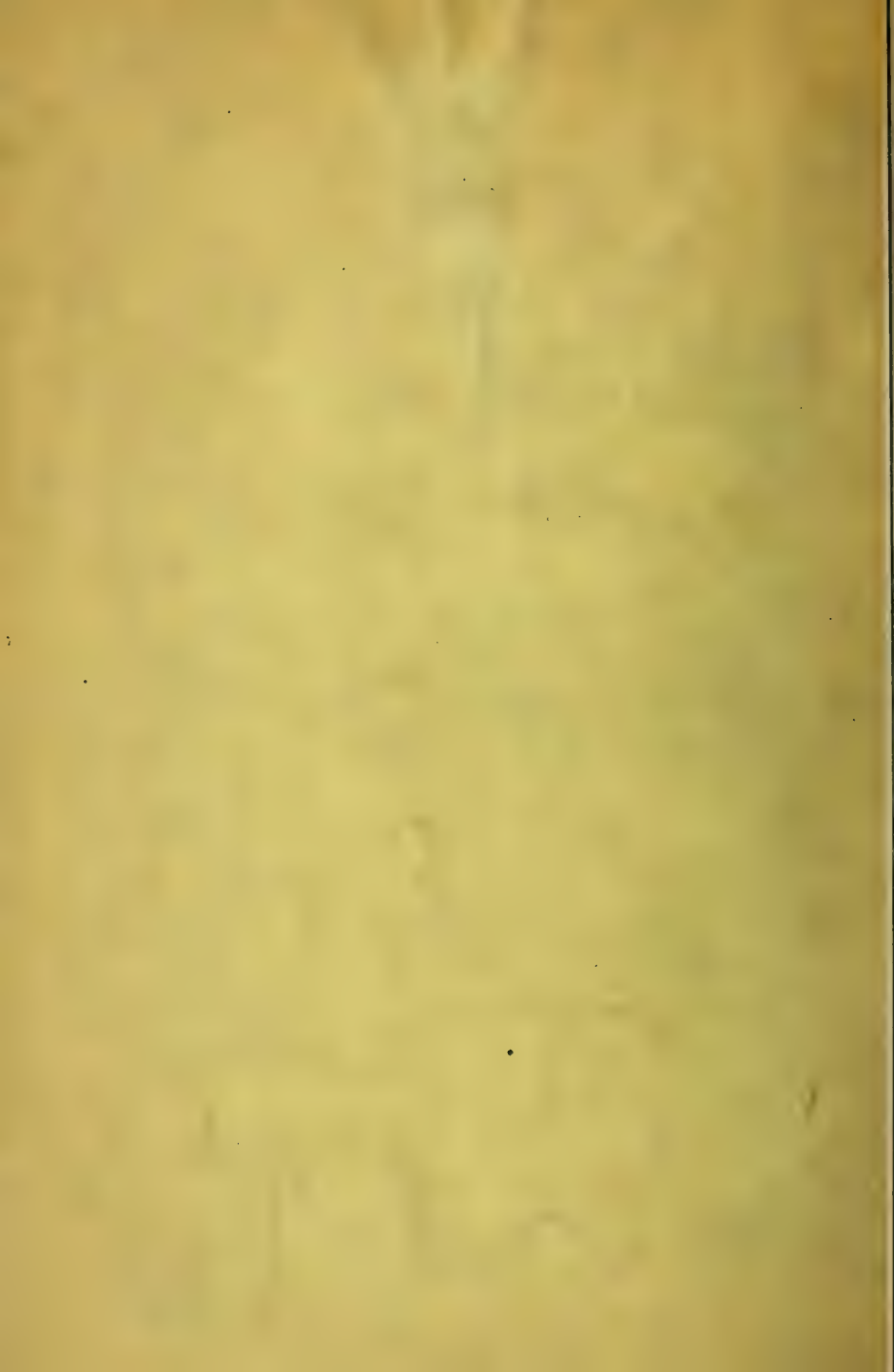
MICOL

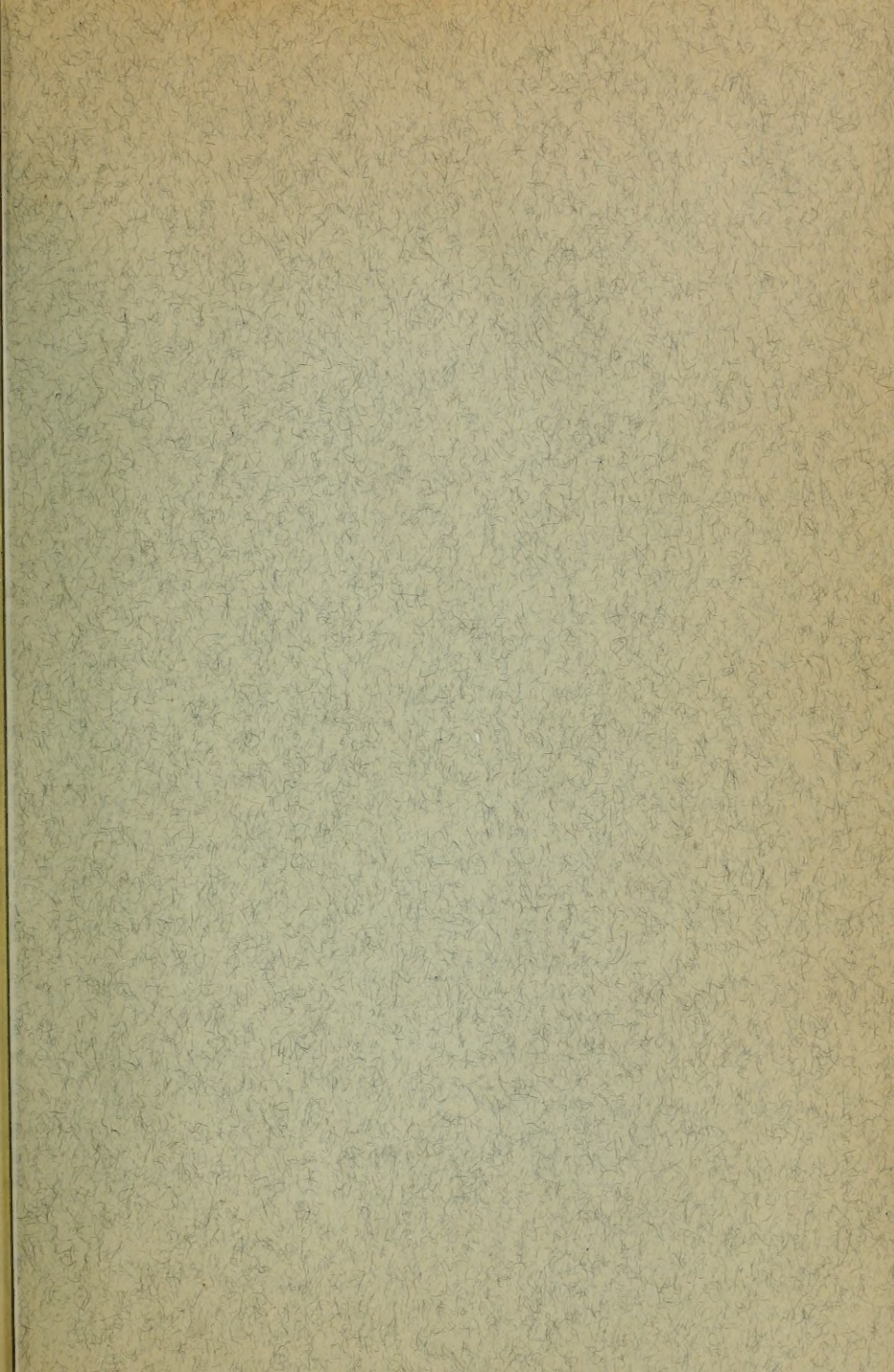


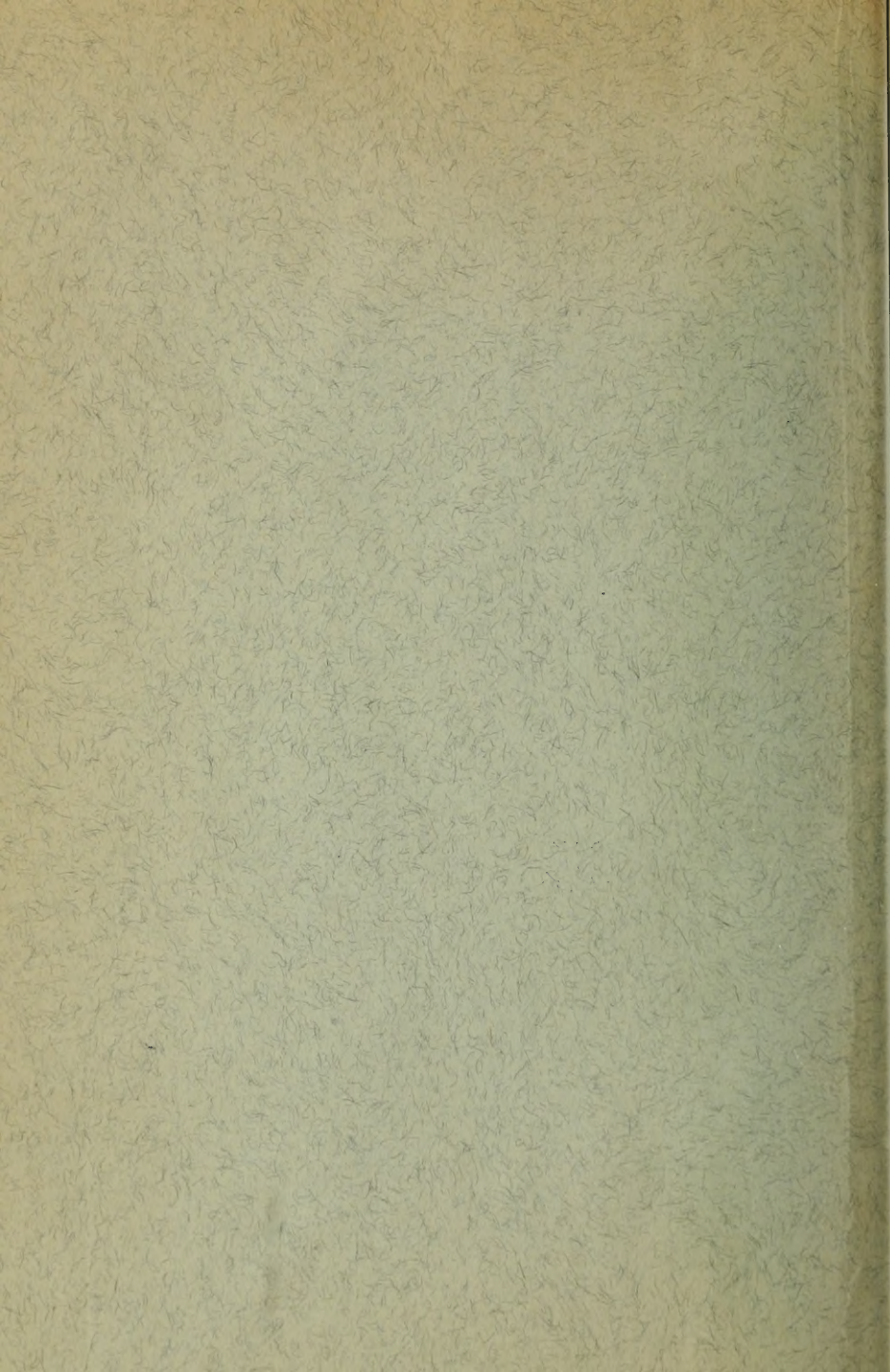
LE BAR:











M Boulanger, Ernest
1503 [Les sabots de la marquise.
B76S3 Piano-vocal score. French]
 Les sabots de la marquise

Music

PLEASE DO NOT REMOVE
CARDS OR SLIPS FROM THIS POCKET

UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY

